Gladiator Pro
Profesional

LB 821

LIJADORA DE BANDA/LIXADEIRA DE CINTA

Manual del Usuario y Garantía/ Manual do usuário y Garantia

Atención
Atenção

Lea, entienda y siga todas las instrucciones de seguridad de este manual antes de usar esta herramienta/
Leia, entienda e siga todas as instruções de segurança deste manual antes do usar a ferramenta

INDICE

SECCIÓN	PÁGINA
* Introducción	3
* Normas generales de seguridad	3
* Normas específicas de seguridad	5
* Especificaciones técnicas	6
* Preparación para el uso	6
* Operación	7
* Mantenimiento y limpieza	8
* Despiece	16
* Listado de partes	17

INTRODUCCIÓN

Su herramienta tiene muchas características que harán su trabajo más rápido y fácil. Seguridad, comodidad y confiabilidad fueron tenidos como prioridad para el diseño de esta herramienta, hace fácil el mantenimiento y la operación.

ADVERTENCIA: lea atentamente el manual completo antes de intentar usar esta herramienta. Asegúrese de prestar atención a todas las advertencias y las precauciones a lo largo de este manual.

NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: lea y entienda todas las instrucciones. La falta de seguimiento de las instrucciones listadas abajo puede resultar en una descarga eléctrica, fuego y/o lastimaduras personales serias.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

ÁREA DE TRABAJO

- Mantenga su área de trabajo limpia y bien iluminada. Mesas desordenadas y áreas oscuras pueden causar accidentes.
- No use la máquina en atmósferas explosivas, tales como frente a la presencia de líquidos inflamables, gases o polvo. La herramienta eléctrica genera chispas, las cuales pueden provocar incendios.
- Mantenga a los observadores, chicos y visitantes lejos de la máquina mientras la está operando. Las distracciones pueden causarle la pérdida del control.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

ADVERTENCIA

- Las herramientas doblemente aisladas están equipadas con un enchufe polarizado. Este enchufe calzará solamente de una manera en una salida polarizada. Si el enchufe no calza completamente en la salida, gire el enchufe. Si aún así no calza contacte a un electricista calificado para instalar la salida polarizada. No cambie el enchufe de ninguna manera. La doble aislación elimina la necesidad de un enchufe de tres alambres con descarga a tierra y un sistema de provisión de potencia con descarga a tierra. Vea Fig. 1.
- Las herramientas de simple aislación están equipadas con un enchufe polarizado con toma a tierra. Si el enchufe no calza completamente en la salida, gire el enchufe. Si aún así no calza contacte a un electricista calificado para instalar la salida polarizada con toma a tierra. No cambie el enchufe de ninguna manera. Vea Fig 1b.
- Evite el contacto del cuerpo con las superficies descargadas a tierra tales como tubos, radiadores, rangos y refrigeradores. Hay un aumento de riesgos de descarga eléctrica si su cuerpo es descargado a tierra.
- No exponga la máquina a la lluvia o a condiciones de humedad. La entrada de agua en la máquina aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.
- No abuse del cable. Nunca use el cable para llevar la herramienta o tirar del cable para sacarlo del tomacorriente. Mantenga el cable lejos del calor, del aceite, bordes filosos y partes móviles. Reemplace los cables dañados inmediatamente. Los cables dañados incrementan los riesgos de descarga eléctrica.
- Cuando esté usando la máquina afuera, use un prolongador para exteriores marcados con lo siguiente: "W-A" o "W". Estos prolongadores están pensados para trabajar en exteriores y reducen el riesgo de descarga eléctrica.

SEGURIDAD PERSONAL

- Manténgase alerta, mire lo que está haciendo y use el sentido común cuando esté usando la máquina. No use la herramienta cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicación. Un momento de desatención mientras está operando la máquina puede tener como resultado una lastimadura seria.
- Vístase correctamente. No use ropa floja o joyería. Contenga el pelo. Mantenga su pelo, vestimenta y guantes lejos de las partes móviles. La ropa suelta, joyería o el pelo largo pueden ser atrapados por las partes móviles.
- Evite el arranque accidental. Asegúrese que la llave esté en la posición de apagado antes de enchufar la máquina. Llevar la máquina con el dedo en la llave de encendido o enchufar máquinas que tengan la llave en la posición de encendido invita a que ocurran accidentes.
- No sobre extienda la distancia con la máquina. Mantenga buen calzado y vestimenta siempre. Un calzado y vestimenta adecuados permite un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.
- Use el equipo de seguridad. Siempre use protección ocular. Máscara para polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco, o protección auditiva, deben ser usadas en las condiciones apropiadas.
- Antes de conectar la herramienta a una fuente de energía (receptáculo, salida, etc.), asegúrese que el voltaje de provisión sea el mismo que el mencionado en el plato nominal de la herramienta. Una fuente de potencia mayor que la especificada para la máquina puede ocasionar lastimaduras serias para el usuario como también puede dañar la máquina.

USO Y CUIDADO DE LA MÁQUINA

- Use mordazas o alguna otra manera práctica para asegurar y apoyar la pieza de trabajo a una plataforma estable. Sostener la pieza de trabajo con las manos o contra su cuerpo es inestable y puede generar una pérdida de control.
- No fuerce la máquina. Use la máquina correcta para su aplicación. La máquina correcta realizará mejor y de manera más segura el trabajo para el cual fue diseñado.
- No use la máquina si la llave de encendido no enciende o apaga. Cualquier máquina que no pueda ser controlada con la llave es peligrosa y debe ser reparada.
- Desconecte el enchufe de la fuente de energía antes de hacer algún ajuste, cambiar accesorios o guardar la máquina. Estas medidas preventivas reducen el riesgo de que la máquina se encienda accidentalmente.
- Almacene las máquinas eléctricas fuera del alcance de los chicos y cualquier otra persona que no esté capacitada en el manejo. Las herramientas son peligrosas en manos de usuarios que no están capacitados.
- Mantenga la herramienta con cuidado. Mantenga las herramientas cortantes filosas y limpias. Las herramientas correctamente mantenidas, con sus bordes filosos son menos probable que se empasten y son más fáciles de controlar.
- Chequee si hay una mala alineación o un empaste de partes móviles, partes rotas, o cualquier otra condición que pueda afectar la operación de la máquina. Si hay daños haga reparar la máquina antes de usarla. Muchos accidentes son causados por máquinas con un mantenimiento pobre.
- Use solamente accesorios recomendados por el fabricante de su modelo. Accesorios que funcionan para una máquina pueden ser peligrosos cuando son usados en otra máquina.
- No altere o use mal la máquina. Esta máquina fue construida con precisión. Cualquier alteración o modificación no especificada es un mal uso y puede resultar en una condición peligrosa.
- Es recomendable que use un dispositivo de seguridad adecuado, tal como un interruptor térmico y diferencial cuando esta usando equipos eléctricos.

REPARACIÓN

- La reparación de la herramienta debe ser llevada a cabo solamente por un personal de reparaciones calificado. La reparación o el mantenimiento realizado por una persona no calificada puede generar peligro de lastimadura.
- Cuando esté reparando la máquina use únicamente partes de reemplazo idénticas. Siga las instrucciones en la sección de mantenimiento de este manual. El uso de partes no autorizadas o la falta en el seguimiento de las instrucciones de mantenimiento pueden ocasionar el riesgo de una descarga eléctrica o lastimadura.

NORMAS ESPECIFICAS DE SEGURIDAD

- Sostenga la máquina de las partes de goma aisladas cuando esté realizando una operación donde la máquina pueda estar en contacto con alguna instalación escondida o su propio cable. El contacto con un cable "vivo" puede dejar expuestas partes de metal de la máquina "viva" y darle una descarga al operador.
- Nunca deje la traba de la llave de encendido en la posición "encendido", antes de enchufar la máquina asegúrese que la traba esté en la posición "apagado".
- Cuando arranque la máquina déjela correr por algunos minutos antes de usarla en la pieza de trabajo. Mire la vibración o la ondulación que puedan indicar una instalación pobre.
- Asegure el material a ser trabajado. Nunca lo sostenga con sus manos o con sus piernas.
- Mantenga sus manos lejos de las partes móviles.
- Siempre use anteojos de seguridad y máscara de polvo cuando esté trabajando, especialmente cuando esté trabajando sobre el nivel de su cabeza.
- No toque la pieza de trabajo inmediatamente después de la operación. Puede estar terriblemente caliente y le puede quemar su piel.

CABLE DE EXTENSIÓN

- Reemplace los cables dañados inmediatamente. El uso de cables dañados puede dar descargas eléctricas, quemar o electrocutar.
- Si es necesario un cable de extensión, debe ser usado un cable con el tamaño adecuado de los conductores. La tabla muestra el tamaño correcto para usar, dependiendo en la longitud del cable y el rango de amperaje especificado en la etiqueta de identificación de la máquina. Si está en duda, use el rango próximo más grande. Siempre use cables de extensión listados en UL y CSA.

TAMAÑOS RECOMENDADOS DE CABLES DE EXTENSIÓN

110 V

Rango de amperaje de la herramienta	Longitud del cable			
	50ft	15m	100ft	30m
3~6	16 AWG	2,5mm^2	16 AWG	2,5mm^2
6~8	16 AWG	2,5mm^2	14 AWG	3,00mm^2
8~11	12 AWG	2,5mm^2	10 AWG	5,00mm^2

220 V

Rango de amperaje de la herramienta	Longitud del cable			
	50ft	15m	100ft	30m
3~6	18 AWG	2,00mm^2	16 AWG	2,5mm^2
6~8	16 AWG	2,5mm^2	14 AWG	3,00mm^2
8~11	14 AWG	3,00mm^2	12 AWG	4,00mm^2

ESPECIFICACIONES TECNICAS

DATOS TECNICOS	
VOLTAJE/FRECUENCIA	220V~ 50-60Hz 120V~ 60Hz 127V~ 60Hz
POTENCIA	700W
VELOCIDAD DE BANDA	170~250m/min
TAMAÑO DE BANDA	75 x 457mm - 3"x18"
AISLACION	CLASE II
PESO	3,5kg - 7,72lb

PREPARACION PARA EL USO

Tensado / cambio de la banda de lijado

PELIGRO DE LESIONES!

Antes de realizar cualquier trabajo en la lijadora de banda desconecte el enchufe de la toma de corriente.

1. Después suelte el tensor de la cinta de lijado moviendo los tensores de palanca hacia fuera completamente. La banda de lijado se puede quitar.
2. A continuación inserte una nueva cinta de lijado o cambiar la cinta para un material diferente o uno con un tamaño de grano diferente.

IMPORTANTE: La dirección de las flechas en la parte interior de la banda de lija debe estar de acuerdo con las indicaciones en la lijadora.

3. Pulse la palanca tensora de nuevo en su posición inicial.

Ajuste del recorrido del cinturón de lijado manual

Si la banda no esta centrada cuando se enciende, es posible que tenga que ajustar la banda de lijado manualmente. Para ello, gire el tornillo de ajuste en la parte delantera del rodillo hasta que la cinta de lijado este centrada.

IMPORTANTE: Siempre asegúrese de que la banda de lijado no se corte en la carcasa.

Revise la cinta de lijado regularmente y si es necesario volver a ajustar con el tornillo de ajuste.

Consejos de utilización

Presión liviana de lijado es suficiente

Aplique presión de lijado liviana. El peso de la lijadora de de banda por sí solo es adecuado para producir buenos resultados de lijado. Al adoptar este enfoque también prolongará la vida útil de las bandas de lijado y obtener una superficie de la pieza más suave.

Lijado y superficies

La velocidad de lijado y la calidad del acabado de la superficie obtenida se determinan por la velocidad de la cinta y el grado de granos de arena en la banda de lijado.

Procedimiento de lijado

Cuando la lijadora enciende, se pone en contacto con la pieza de trabajo y hacerla avanzar cuidadosamente. Trabajar en anchos paralelos y superpuestos.

Siempre se debe trabajar en la dirección del grano para evitar marcas indeseadas de lijado. Después de lijar siempre levantar el dispositivo de la pieza de trabajo antes de apagarla.

Aspiración de polvo

MATERIAL EXPLOSIVO!
Si hay una mezcla explosiva de polvo y aire se debe utilizar un dispositivo de vacío especialmente destinada a tal fin.

PELIGRO DE INCENDIO DE CHISPAS QUE VUELAN!
No utilice ningún tipo de extractor de polvo (caja de polvo para el dispositivo de extracción al vacío) si va a lijar metal.

PELIGRO DE INCENDIO! Existe el peligro de incendio cuando se trabaja con aparatos eléctricos que tienen una caja de polvo o puede ser conectado a un aspirador. Bajo ciertas condiciones, el polvo de madera recogida en la caja de polvo(o en una bolsa de polvo de la aspiradora) puede auto-encenderse, por ejemplo, como resultado de chispas generadas cuando se trabajan metales u objetos metálicos que quedan en la madera. Esto puede ocurrir sobre todo si el
polvo de madera se mezcla con los residuos de pintura o de otros productos químicos y las partículas desprendidas por la erosión estan calientes debido a la abrasión prolongada. Por lo tanto usted tiene que vaciar la caja del dispositivo de recolección de polvo y la bolsa de la aspiradora de polvo antes de tomar un descanso o dejar de trabajar y siempre evitar el sobrecalentamiento de las partículas desprendidas por la erosión y el dispositivo.
Use una máscara contra el polvo!

Aspiración del polvo con la caja de polvo
Empuje la caja colectora de polvo en el adaptador de puerto.

Desmontar / remover el depósito de polvo
Pulsar el botón de liberación de la caja colectora de polvo y retirar hacia la parte posterior del dispositivo.

Conexión
Empuje el adaptador para extracción de vacío externa al puerto del adaptador. Si es necesario el uso de la pieza reductora, empuje la pieza reductora en el adaptador para la extracción externa.
Deslice la manguera de un dispositivo de extracción de polvo adecuado aprobado para tal fin (por ejemplo, una aspiradora de taller) en el adaptador externo para extracción por vacío con la pieza reductora, si se utiliza.

Extracción
Saque la manguera de aspiración de polvo del dispositivo.
Retire el adaptador para extracción externo (con la pieza reductora, si se utiliza).

OPERACION

Encendido y apagado
Cuando opere la lijadora de banda se puede seleccionar entre el modo de funcionamiento intermitente o continuo.
Para cambiar el modo de funcionamiento intermitente:
Pulse el botón ON / OFF.
Para desactivar el modo de funcionamiento intermitente:
Suelte el interruptor ON / OFF.
Para cambiar el modo de funcionamiento continuo:
Pulse el botón ON / OFF y manténgalo presionado, luego presione el botón de bloqueo.
Para desactivar el modo de funcionamiento continuo:
Pulse y suelte el interruptor ON / OFF.

Selección de la velocidad de giro correcta y banda de lijado
Usted puede seleccionar la velocidad de la cinta con la rueda de ajuste, incluso mientras la lijadora está funcionando.
La velocidad óptima de la correa depende de la pieza de trabajo y el material de la pieza. Siempre confirme la mejor velocidad mediante la realización de una pequeña prueba.

Utilizando el dispositivo en un montaje fijo
Gire la herramienta eléctrica al revés y colóquelo sobre una superficie estable de trabajo.
Insertar las dos abrazaderas en los huecos previstos para ello y sujetar la herramienta eléctrica de forma segura hacia abajo sobre la superficie.

Consejos y trucos
Nunca use la misma lija para trabajar con madera y metal.
Bandas de lijado gastadas o rotas pueden dañar la pieza de trabajo. Cambie las cintas abrasivas en el momento adecuado.
Mantenga la banda de lijar con la tensión adecuada para que no cuelgue demasiado ya que no se puede utilizar por que puede causar golpes o roturas debido a los pliegues formados en la banda

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Antes de realizar cualquier trabajo en la lijadora de banda tire siempre del enchufe de alimentación de la toma de corriente.
La lijadora de banda está diseñada para ser libre de mantenimiento. Limpie el dispositivo con frecuencia. Esto debe hacerse inmediatamente después de que haya terminado de usarlo.
Utilice un paño seco para limpiar el dispositivo - no utilice nunca gasolina, disolventes o productos de limpieza que ataquen el plastico.

Vaciado / limpieza del depósito de polvo
Presione simultáneamente los dos botones de liberación y tire de la caja colectora de polvo hacia atrás del dispositivo.
Vaciar la caja de recogida de polvo completamente sacando todo el polvo fuera y colocar la caja de polvo de nuevo en el dispositivo.
Siempre mantenga las ranuras de ventilación libres. Elimine el polvo adherido en ellas.

INDICE

SEÇÃO	PÁGINA
* Introdução	10
* Normas gerais de segurança	10
* Normas específicas de segrança	12
* Especificações técnicas	13
* Preparação para o uso	13
* Operação	14
* Manutenção e limpeza	15
* Vista explodida	16
* Peças de sustitução	17

INTRODUÇÃO

Sua ferramenta tem muitas características que faram seu trabalho mais rápido e fácil. Segurança comodidade e confiabilidade foram tidas como prioridade para o desenho desta ferramenta. Faz fácil o mantenhimento e a operação.

ADVERTENÇA: leia atentamente o manual completo antes de tentar usar esta ferramenta. Segure-se de emprestar atenção a todas as advertências e as precauções ao longo deste manual.

NORMAS GERAIS DE SEGURANÇA

ADVERTENÇA: leia e entenda todas as instruções. A falta de seguimento das instruções listadas embaixo podem resultar numa descarrega elétrica, fogo e/ou lastimadoras pessoais serias.

GUARDE ESTAS INSTRUCOES

ÁREA DE TRABALHO

- Mantenha sua área de trabalho limpa e bem iluminada. Mesas desarrumadas e áreas escuras podem causar acidentes.
- Não use a máquina em atmosferas explosivas, tais como frente à presença de líquidos inflamáveis, gases ou pó. A ferramenta elétrica gera chispas, as quais podem provocar incêndios.
- Mantenham os observadores, crianças e visitantes longe da máquina entanto a esteja operando. As distrações podem causar-lhe a perda do controle.

SEGURANÇA ELÉTRICA

ADVERTENÇA

- As fichas das ferramentas devem coincidir com as tomadas. Não a modifique sob nenhuma forma. Não utilize adaptadores para ferramentas elétricas com tomada a terra. As fichas sem modificar e tomadas que encaixem corretamente reduzem o risco de choque elétrico.
- Evite o contato do corpo com as superfícies descarregadas a terra tais como tubos, radiadores, e refrigeradores. Ha. um aumento de riscos de descarga elétrica se seu corpo é descarregado a terra.
- Não exponha a máquina à chuva ou a condições de umidade. A entrada de água na máquina aumentará o risco duma descarga elétrica.
- Não abuse do fio. Nunca use o fio para levar a ferramenta ou puxar do fio para tirá-lo da tomada. Mantenha o fio longe do calor, do azeite, bordes filosos e partes móveis. Faca substituir os fios danados pelo pessoal autorizado. Os fios danados aumentam os riscos de descarga elétrica.
- Se o fio de alimentação se danar deverá ser substituido pelo fabricante ou seu representante.
- Quando se utilizar uma ferramenta elétrica no exterior, use uma extensão do fio adequado para exteriores. O uso dum fio adequado para exteriores diminui o risco de choque elétrico.

SEGURANÇA PESSOAL

- Manténha-se alerta, olhe o que está fazendo e use o senso comum quando esteja usando a máquina. Não use a ferramenta quando esteja cansado o baixo a influencia de drogas, álcool ou medicação. Um momento de desatenção em tanto estar operando a máquina pode ter como resultado uma ferida seria.
- Vísta-se corretamente. Não use roupas frouxas ou jóias. Amarre seu cabelo. Mantenha seu cabelo, vestimenta e luvas longe das partes moveis A roupa frouxa jóias ou o cabelo cumprido podem ser atrapalhados pelas partes móveis.

- Evite o começo acidental da maquina. Segúre-se que a chave esteja na posição de desligado antes de enfiar a máquina na tomada. Levar a máquina com o dedo no botão de acendido ou conectar máquinas que tenham o botão na posição de ligado convida a que ocorram acidentes.
- Não passe da distancia permitida com a máquina. Mantenha bom calçado e vestimenta sempre. Um calçado e vestimenta adequados permitem um melhor controle da ferramenta em situações inesperadas.
- Use o equipe de segurança Sempre use proteção ocular. máscara para pó, sapatos de segurança antiderrapantes, chapéu protetor , ou proteção auditiva, devem ser usadas nas condições apropriadas.
- Antes de conectar a ferramenta numa fonte de energia (tomada),segúre-se que a voltagem de provisão seja a mesmo que a mencionada no prato nominal da ferramenta. Uma fonte de potencia maior que a especificada para a máquina pode ocasionar feridas serias para o usuário como também pode danar a máquina.

USO E CUIDADO DA MÁQUINA

- Use mordaças ou alguma outra maneira prática para segurar e apoiar a peca de trabalho numa plataforma estável. Suster a peca de trabalho com as mãos ou contra seu corpo é instável e pode gerar uma perda do controle.
- Não force a máquina. Use a máquina correta para sua aplicação. A máquina correta realizará melhor e de maneira mais segura o trabalho para o qual foi desenhado.
- Não use a máquina se o botão de acendido não desliga ou se desliga só Qualquer máquina que não possa ser controlada com a chave é perigosa e deve ser reparada.
- Desconecte o fio da fonte de energia antes de fazer algum ajuste, trocar acessórios ou guardar a máquina. Estas medidas preventivas reduzem o risco de que a máquina se ligue acidentalmente.
  Almacene as máquinas elétricas fora do alcance das crianças e qualquer outra pessoa que não esteja capacitada na manipulação das mesmas. As ferramentas são perigosa nas mãos de usuários que não estejam capacitados.
- Mantenha a ferramenta com cuidado. Mantenha as ferramentas cortantes fiosas e limpas. As ferramentas corretamente mantidas, com seus bordes afiados são menos provável que se danem e são más fáceis de controlar.
  Cheque se há uma ma alinhamento ou um empaste das partes móveis , partes furadas , o qualquer outra condição que possa afetar a operação da maquina . Se houver danos faca reparar a máquina antes de usa-la. Muitos acidentes são causados por máquinas com manutenção pobre.
- Use somente acessórios recomendados pelo fabricante de seu modelo. Acessórios que servem para una máquina podem ser perigosos quando são usados noutra máquina.
- Na o altere ou use mal a máquina. Esta máquina foi construída com precisão. Qualquer alteração ou modificação não especificada é um mau uso e pode resultar numa condição perigosa
- É recomendável que use um dispositivo de segurança adequado, como um interruptor térmico e diferencial quando esteja usando equipes elétricas.

REPARAÇÃO

A reparação da ferramenta deve ser feita somente por um pessoal de reparações qualificado.A reparação ou manutenção realizada por uma pessoa não qualificada pode gerar perigo de ferida

- Quando esteja reparando a máquina use unicamente partes de reemposo idênticas. Siga as instruções na seção de manutenção deste manual. O uso de partes não autorizadas ou a falta no seguimento das instruções de manutenção podem ocasionar o risco duma descarga elétrica ou ferida.

NORMAS ESPECIFICAS DE SEGURANÇA

- Sustente a máquina das partes de borracha isoladas quando esteja realizando uma operação onde a máquina possa estar em contato com alguma instalação escondida ou seu próprio cabo. O contato com um cabo "vivo" pode deixar expostas partes de metal da máquina "viva" e dar-lhe uma descarga ao operador.
- Nunca deixe o entrave da chave de acendido na posição "acendido", antes de acoplar a máquina assegure-se que o entrave esteja na posição "apagado".
- Quando arranque a máquina deixe-a correr por alguns minutos antes de usá-la na peça de trabalho. Olhe a vibração ou a ondulação que possam indicar uma instalação pobre.
- Assegure o material a ser trabalhado. Nunca o sustente com suas mãos ou com suas pernas.
- Mantenha suas mãos longe das partes móveis.
- Sempre use óculos de segurança e máscara de pó quando esteja trabalhando, especialmente quando esteja trabalhando sobre o nível de sua cabeça.
- Não toque a peça de trabalho imediatamente depois da operação. Pode estar terrivelmente quente e lhe pode queimar sua pele.

FIO DE EXTENSÃO

- Substitu-a os fios danados imediatamente. O uso de fios danados pode dar choques elétricos, queimar ou eletrocutar.

Se for preciso um fio de extensão, deve ser usado um fio com o tamanho adequado dos condutores. A tábua mostra o tamanho correto para usar, dependendo da longitude do fio e a gama de amperagem mencionado no cartão de identificação da maquina. Se estiver em duvida, use o mais próximo ao maior. Sempre use fios de extensão listados em UL.

TAMANHOS RECOMENDADOS DOS FIOS DE EXTENSÃO

110 V

Gama de amperagem da ferramenta	Longitude do fio			
	50ft	15m	100ft	30m
3~6	16 AWG	2,5mm^2	16 AWG	2,5mm^2
6~8	16 AWG	2,5mm^2	14 AWG	3,00mm^2
8~11	12 AWG	2,5mm^2	10 AWG	5,00mm^2

220 V

Gama de amperagem da ferramenta	Longitude do fio			
	50ft	15m	100ft	30m
3~6	18 AWG	2,00mm^2	16 AWG	2,5mm^2
6~8	16 AWG	2,5mm^2	14 AWG	3,00mm^2
8~11	14 AWG	3,00mm^2	12 AWG	4,00mm^2

ESPECIFICACIONES TECNICAS

DADOS TECNICOS	
VOLTAGEM/ FREQUÊNCIA	220V~ 50-60Hz 120V~ 60Hz 127V~ 60Hz
POTÊNCIA	700W
ROTAÇÃO DE CINTA	170~250m/min
TAMANHO DE CINTA	75 x 457mm - 3"x18"
ISOLAÇÃO	CLASSE II
PESO	3,5kg - 7,72lb

PREPARAÇÃO PARA O USO

Tensão / troca da banda de lixado

PERIGO DE FERIDAS!
Antes de realizar qualquer trabalho na lixadeira de banda desconecte o cabo da tomada.

1. Depois solte o tensor da cinta de lixado movendo os tensores de alavanca para fora completamente. A banda de lixado se pode quitar.
2. A continuação insira uma nova correia de lixado ou troque a correia para um material adequado diferente ou um com um tamanho de grão diferente.

IMPORTANTE: O rumo das setas na parte interior da banda de lixa deve estar de acordo com as indicações na lixadeira.

3. Pulse a alavanca tensora de novo na posição inicial.

Aperte do percurso do cinturão de lixado manual

Si a banda não se executar centralmente quando se ligue, é possível que tenha que apertar a banda de lixado manualmente. Para isso, vire o parafuso de aperte na parte dianteira do rolo até que a fita de lixado se execute de forma centralizada.

IMPORTANTE: Sempre se segure de que a banda de lixado não se corte na carcaça. Revise a banda de lixa regularmente e se for preciso voltar a apertar o parafuso de aperte. -

Conselhos de utilização

Pressão leve de lixado é suficiente

Aplique pressão de lixado leve. O peso da lixadeira de banda por sim mesmo é adequado para produzir bons resultados de lixado. Ao adotar este enfoque também prolongará a vida útil das bandas de lixado e obterá uma superfície da peca más mole.

Lixado e superfícies

A saída de lixado e a qualidade do findado da superfície obtida se determinam pela velocidade da fita e o grau de grãos de areia na banda de lixado.

Procedimento de lixado

Quando a lixadeira acenda, se poe em contacto com a peca de trabalho e faze-lo avançar cuidadosamente.

Trabalhar em larguras paralelas y superpostas
Sempre se deve trabalhar na direção do grão para evitar indesejáveis marcas de lixado transversal. Depois de lixar sempre levantar o dispositivo da peca de trabalho antes de desligá-la.

Aspiração de pó
MATERIAL EXPLOSIVO!
Se houver una mistura explosiva de pó e ar se deve utilizar um dispositivo de esvaziado especialmente destinado a tal fim.

PERIGO DE FOGO DE CHISPAS QUE VOAM!
Não utilize nenhum tipo de extrator de pó (caixa de pó para o dispositivo de extração ao vazio) se for a lixar metal.

PERIGO DE FOGO!
Existe o perigo de fogo quando se trabalha com aparelhos elétricos que tem uma caixa de pó ou pode ser conectado a um aspirador.
Sob certas condições, o pó de madeira recolhida na caixa de pó (ou numa bolsa de pó do aspirador) pode auto-ligarse, por exemplo, como resultado de chispas geradas quando se trabalham metais ou objetos metálicos que ficam na madeira.
Isto pode ocorrer sobre todo se o pó de madeira se mistura com lixos de pintura ou de outros produtos químicos e as partículas desprendidas pela erosão estão quentes devido à abrasão prolongada.
Por tanto, o senhor tem de esvaziar a caixa do dispositivo de recolhe cão de pó e a bolsa do aspirador de pó antes de tomar um descanso ou deixar de trabalhar e sempre evitar o sobre esquentamento das partículas desprendidas pela erosão e o dispositivo.

Use una máscara contra o pó!

Aspiração do pó com a caixa de pó
Puxe a caixa coletora de pó no adaptador de porto.

Desmontar / remover o depósito de pó
Pulsar o botão de liberação da caixa coletora de pó e retirar para a parte posterior do dispositivo.

Adaptador para extração de vazio externa (com peca redutora)
Conexão:
Puxe o adaptador para extração de vazio externo ao porto do adaptador.
Se for necessário o uso da peca redutora, puxe a peca redutora no adaptador para a extração externa.
Deslize a mangueira dum dispositivo de extração de pó adequado aprovado para tal fim (por exemplo, uma aspiradora de oficina) no adaptador externo para extração por vazio com a peca redutora, se utilizar.

Extração:
Saque à mangueira de aspiração de pó do dispositivo.
Retire o adaptador para extração externo (com a peca redutora, se utilizar).

OPERAÇÃO

Ligado e desligado
Quando opere a lixadeira de banda se pode escolher entre o modo de funcoamento intermitente ou continuo.

Para trocar o modo de operação intermitente: Pulse o botão ON / DESLIGADO.
Para desativar o modo de operação intermitente:
Solte o interruptor ON / DESLIGADO.
Para trocar o modo de operação continuo:
Pulse o botão ON / DESLIGADO e manter apertado, logo aperte o botão de bloqueio.
Para desativar o modo de operação continuo:
Pulse e solte o interruptor ON / DESLIGADO.

Seleção da velocidade de viragem correta e banda de lixado
O senhor pode escolher a velocidade da fita com a roda de aperte, incluso entanto a lixadeira esteja operando.
A velocidade ótima da correia depende da peca de trabalho e o material da peca.
Sempre confirme a melhor velocidade mediante a realização duma pequena prova.

Utilizando o dispositivo numa montagem fixo
Vire a ferramenta elétrica ao invés e coloque sobre uma superfície estável de trabalho.
Insira as duas braçadeiras nos ocos previstos para isso e sujeite a ferramenta elétrica de forma segura para embaixo sobre a superfície.

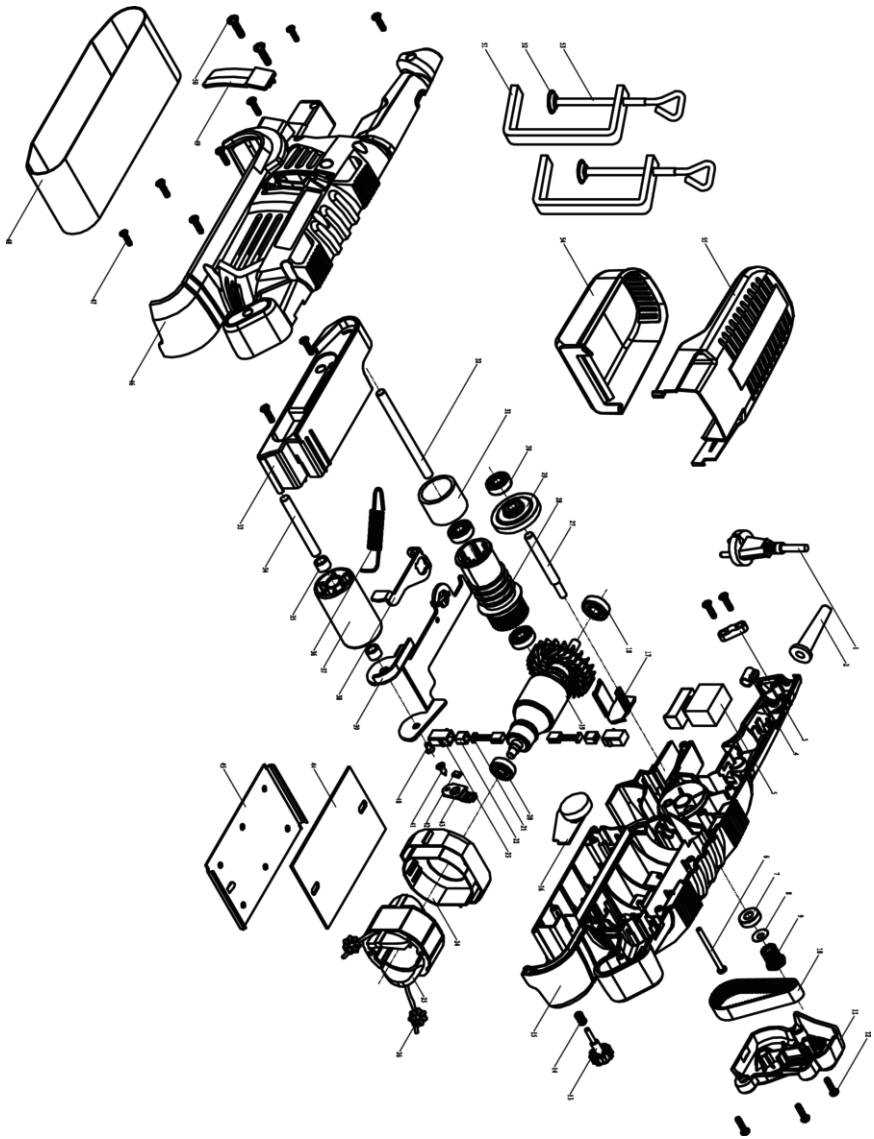
Conselhos e truques
Nunca use a mesma lixa para trabalhar com madeira e metal.
Bandas de lixado gastadas ou furadas podem danar a peca de trabalho.
Troque as fitas abrasivas no momento adequado.
Mantenha a banda de lixar com a tensão adequada para que não pendure demais, já que não se pode utilizar por que podem causar choques ou rupturas devido às dobras formadas na banda.

MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Antes de realizar qualquer trabalho na lixadeira de banda tire sempre do cabo de alimentação da tomada.
A lixadeira de banda está desenhada para ser livre de manutenção. Limpe o dispositivo com freqüência. Isto deve fazer-se imediatamente depois de que houver findado de usá-lo.
Utilize um pano seco para limpar o dispositivo - não utilize nunca gasolina, dissolventes ou produtos de limpeza que ataque o plástico.

Esvaziado / limpeza do depósito de pó
Aperte simultaneamente os dois botões de liberação e puxe da caixa coletora de pó para trás do dispositivo.
Esvaziar a caixa de recolherão de pó completamente sacando todo o pó fora e colocar a caixa de pó de novo no dispositivo.
Sempre mantenha as ranhuras de ventilação livres. Elimine o pó aderido nelas.

DESPIECE/VISTA EXPLODIDA LB 821



LISTADO DE PARTES/PEÇAS DE SUSTITUÇÃO LB 821

Item	Codigo	Descripción	Description	Descrição
1	LB821R1001	CABLE	CABLE	CABO
2	LB821R1002	MANGA DEL CABLE	CABLE SLEEVE	MANGA DO CABO
3	LB821R1003	PLACA DEL CABLE	CABLE BOARD	PLACA DO CABO
4	LB821R1004	COBERTOR	LIGHT COVER	COBERTOR
5	LB821R1005	INTERRUPTOR	SWITCH	INTERRUPTOR
6	LB821R1006	TORNILLO	SELF TAPPING SCREWST4×56	PARAFUSO
7	LB821R1007	RODAMIENTO	BEARING698	RODAMENTO
8	LB821R1008	ARANDELA	BELT WHEEL WASHER 65MN	ARRUELA
9	LB821R1009	RUEDA	SMALL BELT WHEEL	RODA
10	LB821R1010	CORREA	BELT	CORREIA
11	LB821R1011	COBERTOR	BELT PROTECTOR COVER	COBERTOR
12	LB821R1012	TORNILLO	SELF TAPPING SCREWST4X16	PARAFUSO
13	LB821R1013	PERILLA	ADJUSTMENT KNOB	BOTÃO
14	LB821R1014	RESORTE	ADJUSTMENT SPRING	MOLA
15	LB821R1015	CERCAMIENTO IZQUIERDO	LEFT ENCLOSURE	CERCAMENTO ESQUERDO
16	LB821R1016	PLACA	SPEED ADJUSTMENT BOARD	PLACA
17	LB821R1017	DEFLECTOR	AIR OUT BAFFLE	DEFLETOR
18	LB821R1018	RODAMIENTO	BEARING609	RODAMENTO
19	LB821R1019	ARMADURA	ARMATURE	ARMADURA
20	LB821R1020	RODAMIENTO	BEARING 627	RODAMENTO
21	LB821R1021	ESCOBA DE CARBON	CARBON BRUSH CARBON	ESCOVA DE CARVÃO
22	LB821R1022	MANGA DE SOPORTE	BRUSH SUPPORT COPPER SLEEVE	MANGA DO SUPORTE
23	LB821R1023	SOPORTE	BRUSH SUPPORT BAKELITE	SUPORTE
24	LB821R1024	ANILLO	AIR OUT RING	ANEL
25	LB821R1025	CAMPO	STATOR	ESTATOR
26	LB821R1026	INDUCTOR	INDUCTOR	INDUTOR
27	LB821R1027	EJE DE SALIDA	OUTPUT SHAFT	EIXO DE SAIDA
28	LB821R1028	RUEDA	BIG BELT WHEEL	RODA
29	LB821R1029	ENGRANAJE	GEAR	ENGRENAGEM
30	LB821R1030	RODAMIENTO	BEARING 608	RODAMENTO
31	LB821R1031	ANILLO DE GOMA	RUBBER RING	ANEL DE BORRACHA
32	LB821R1032	EJE DE RUEDA	WHEEL SHAFT	EIXO DA RODA
33	LB821R1033	PLACA DE SOPORTE	SUPPORT BOARD	PLACA DO SUPORTE
34	LB821R1034	EJE DE RUEDA	WHEEL SHAFT	EIXO DA RODA
35	LB821R1035	RODAMIENTO	BEARING HK08 10	RODAMENTO
36	LB821R1036	RESORTE	SPRING 65MN	MOLA
37	LB821R1037	RUEDA	DRIVEN WHEEL	RODA
38	LB821R1038	POLO	POLE	POLO
39	LB821R1039	RANURA DE SOPORTE	SUPPORT BRAKET	RANURA DO SUPORTE
40	LB821R1040	TORNILLO	SUNK SCREW M4×8	PARAFUSO
41	LB821R1041	TORNILLO	SELF TAPPING SUNK SCREWST4×12 45	PARAFUSO
42	LB821R1042	OBLEA CERAMICA	CERAMIC WAFER	OBLEA MARMORE
43	LB821R1043	PLACA	TRACK ADJUSTMENT BOARD	PLACA
44	LB821R1044	DEFLECTOR	THERMAL BAFFLE	DEFLETOR
45	LB821R1045	PLACA BASE	BASE BOARD	PLACA BASE
46	LB821R1046	CERCAMIENTO DERECHO	RIGHT ENCLOSURE	CERCAMENTO DEREITO
47	LB821R1047	TORNILLO	SELF TAPPING SCREW ST3×14	PARAFUSO
48	LB821R1048	CORREA	BELT 75×457	CORREIA
49	LB821R1049	PLACA DECORATIVA	DECORATIVE BOARD	PLACA DECORATIVA
50	LB821R1050	TORNILLO	SELF TAPPING SCREW ST5×16	PARAFUSO
51	LB821R1051	RANURA	BRAKET	RANURA
52	LB821R1052	CABEZA DE ABRAZADERA	CLAMP HEAD	CABEÇA DA BRAÇADEIRA
53	LB821R1053	TORNILLO	CLAMP SCREW	PARAFUSO
54	LB821R1054	COBERTOR INFERIOR	DUSTY BOX LOWER COVER	COBERTOR INFERIOR
55	LB821R1055	COBERTOR SUPERIOR	DUSTY BOX UPPER COVER	COBERTOR SUPERIOR

NOTAS